

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL CONSORCI DE L'INSTITUT RAMON LLULL I L'AJUNTAMENT D'OLOT PER A LA GESTIÓ DE LA RESIDÈNCIA FABERLLULL OLOT

REUNITS

D'una banda, el Sr. Josep Berga i Vayreda, alcalde d'Olot.

I de l'altra, el Sr. Pere Almeda i Samaranch, director del Consorci de l'Institut Ramon Llull.

ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'Ajuntament d'Olot, amb domicili al Passeig Bisbe Ramon Guillamet, 10 d'Olot, en virtut de les atribucions conferides per l'article 53 del Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya.

El segon, en nom i representació del Consorci de l'Institut Ramon Llull, en virtut del nomenament efectuat per Acord de la Junta Rectora de l'Institut Ramon Llull de data 5 de novembre de 2021 i de les facultats conferides per l'article 13.2.f dels seus Estatuts.

Les parts, que actuen en exercici dels seus càrrecs respectius, declaren i manifesten que intervenen amb la capacitat legal necessària i la competència suficient per subscriure aquest conveni i a aquest efecte

MANIFESTEN

1. Faberllull Olot és una residència internacional d'arts, ciències i humanitats ubicada a la ciutat d'Olot (la Garrotxa), inaugurada el setembre de 2016 i gestionada actualment pel Consorci de l'Institut Ramon Llull. Faberllull Olot constitueix un espai per a professionals del món de les arts, les ciències i les humanitats on poden treballar en els seus respectius projectes. La participació d'aquests professionals a la residència ha d'estar avalada per un currículum i un projecte que responguin als criteris d'excel·lència establerts, així com per una proposta d'activitats de retorn social i cultural a Olot i a Catalunya.

2. Faberllull Olot, d'una banda, ofereix estades temàtiques en les quals professionals, acadèmics i creadors de les diferents disciplines treballen durant uns dies en els seus projectes i comparteixen experiències amb la resta de residents. Durant l'estada, els residents col·laboren en activitats adreçades a estudiants, professionals o públic en general. En aquestes estades disposen d'un espai de treball propi però també d'àrees i temps d'intercanvi entre ells i també amb visitants que estiguin interessats en els seus projectes.



Doc. original signat per:
JOSEP BERGA VAYREDA
20/03/2023,
Pere Almeda Samaranch
28/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/08/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0CMFEEJUSW07ZFBC9LKPHTM8A8KCF5Q5

Data creació còpia:
03/08/2023 12:03:52

Pàgina 1 de 6

D'altra banda, Faberlull Olot ofereix també estades individuals; en aquest cas, els professionals disposen d'un espai de treball sense intercanvi amb altres residents. Des de la seva creació, la residència ha organitzat conferències, taules rodones, seminaris, tallers, esdeveniments teatrals i exposicions en museus, teatres, centres culturals, biblioteques, instituts i universitats, en català, castellà, anglès, francès i rus.

3. Aquestes activitats, seguint el projecte inicial, s'han desenvolupat a Olot, a la Garrotxa, a la demarcació de Girona i a Barcelona. Des de la seva creació, ha comptat amb més de 800 residents provinents dels cinc continents. Faberlull Olot s'ha consolidat com una institució única: desenvolupa un servei per al conjunt del país i actua com un instrument excepcional de diplomàcia cultural, interrelacionant el talent i la cultura a nivell internacional.

4. Faberlull Olot està al servei de les institucions, organitzacions, empreses i particulars del conjunt del país, i el retorn sociocultural de les seves activitats s'estén més enllà d'Olot i de la Garrotxa. Conscient d'aquesta dimensió, és voluntat de l'Ajuntament d'Olot i del Consorci Institut Ramon Llull potenciar i fer créixer encara més aquesta institució i enfortir la seva dimensió nacional, tot posant a disposició d'altres iniciatives similars, documentació, procediments i materials que puguin ser d'utilitat.

5. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'IRL) és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrada per l'Administració de la Generalitat de Catalunya, l'Administració de la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'IRL dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

L'article 4.3.f) dels estatuts del Consorci estableix, com una de les finalitats de l'entitat, "afavorir la mobilitat internacional de creadors mitjançant programes de residència i altres mecanismes d'intercanvi". Per assolir aquesta finalitat, els plans d'actuació anuals de l'IRL inclouen diferents programes i activitats destinats a afavorir l'intercanvi i la mobilitat, tant de la creació literària i artística, com en el camp de la projecció de la llengua i la cultura catalans en l'àmbit universitari i acadèmic.

6. En data 27 de febrer de 2019, l'IRL i l'Ajuntament d'Olot van signar un conveni de col·laboració per a la integració de Faberlull Olot en l'estructura i en els plans d'actuació de l'IRL.

Ara, l'Ajuntament d'Olot i l'IRL comparteixen l'interès de col·laborar per garantir la continuïtat de Faberlull Olot i a tal efecte, ambdues parts coincideixen en la necessitat de formalitzar el corresponent conveni de col·laboració.



Doc. original signat per:
JOSEP BERGA VAYREDA
20/03/2023,
Pere Almeda Samaranch
28/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/08/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0CMFEEJUSW07ZFBC9LKPHTM8A8KCF5Q5

Data creació còpia:
03/08/2023 12:03:52

Pàgina 2 de 6

CLÀUSULES

PRIMERA. Objecte del conveni

L'objecte d'aquest conveni és establir els termes de la col·laboració entre l'Ajuntament d'Olot i l'IRL per a la continuïtat de la residència Faberllull Olot en l'estructura i en els plans d'actuació de l'IRL.

Faberllull Olot és una part essencial del programa de residències de l'Institut Ramon Llull i constitueix una prioritat estratègica, no tan sols d'aquesta unitat, sinó d'un àmbit transversal que beneficiï la resta d'àrees de l'IRL. Atesa la naturalesa de la residència, aquesta transversalitat i aquesta interdisciplinarietat seran beneficioses per al conjunt d'àmbits d'actuació de l'IRL i de l'Ajuntament d'Olot.

SEGONA. Obligacions de l'IRL

Amb l'objectiu de garantir la continuïtat de les activitats de residència, l'IRL s'encarregarà de l'organització i la gestió directa de la residència. A tal efecte, correspondran a l'IRL les obligacions següents:

- Assumir la planificació i l'organització del programa d'estades temàtiques i individuals dels professionals del món de les arts, les ciències o les humanitats que participin en les estades a la residència.
- Assumir la contractació i les despeses de personal necessàries per al correcte funcionament de la residència.
- Fer-se càrrec dels serveis i subministraments que es derivin del funcionament de la residència. En particular, assumir la contractació de l'allotjament dels estadants i les despeses necessàries per dur a terme les activitats.

TERCERA. Obligacions de l'Ajuntament d'Olot

L'Ajuntament d'Olot continuarà vetllant pel correcte funcionament de Faberllull Olot i participarà activament en el seu desenvolupament. A tal efecte, assumirà les obligacions següents:

- Facilitar a l'IRL tota la informació de què disposi per al correcte desenvolupament de l'activitat.
- Col·laborar en el desenvolupament dels programes que la residència porti a terme.
- Col·laborar en l'estratègia i el disseny de les activitats de retorn local

QUARTA. Pressupost

El pressupost de Faberllull Olot per a l'any 2023 serà de CENT NORANTA MIL EUROS (190.000 €), corresponent als conceptes següents:

- Despeses per allotjament i manutenció (inclou lloguer d'espais comuns i sala de conferències) dels estadants
- Despeses de personal
- Altres despeses de funcionament



Doc. original signat per:
JOSEP BERGA VAYREDA
20/03/2023,
Pere Almeda Samaranch
28/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al [web csv.gencat.cat](http://web.csv.gencat.cat) fins al 03/08/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0CMFEEJUSW07ZFBC9LKPHTM8A8KCF5Q5

Data creació còpia:
03/08/2023 12:03:52

Pàgina 3 de 6

El pressupost corresponent a les anualitats següents, si la comissió de seguiment proposa un nou import i/o percentatge de distribució de la despesa i aquesta proposta és aprovada per ambdues parts, s'establirà mitjançant una addenda dins del primer trimestre de cada exercici econòmic. Si no es fa dins d'aquest termini, s'entendrà que el pressupost global i les aportacions seran les mateixes que es descriuen en el present conveni.

CINQUENA. Finançament

L'IRL i l'Ajuntament d'Olot participaran, conjuntament, en el finançament de la residència. D'acord amb això, cadascuna de les institucions aportarà el 50% de l'import total del pressupost anual de Faberllull Olot.

L'IRL assumirà la gestió de la totalitat dels recursos destinats al funcionament de Faberllull Olot. L'Ajuntament d'Olot transferirà a l'IRL la part del finançament que li correspon. Per a cadascun dels exercicis pressupostaris, l'Ajuntament d'Olot farà una primera aportació econòmica a l'IRL, durant el primer trimestre de cada anualitat, corresponent com a mínim al 60% del finançament amb què participa, amb la finalitat que l'IRL pugui portar a terme les actuacions necessàries per complir amb l'objecte d'aquest conveni.



L'Ajuntament d'Olot farà una segona aportació econòmica a l'IRL, corresponent al 40% restant, abans del 28 de febrer de l'any següent, un cop liquidada per l'IRL la despesa corresponent a l'exercici finalitzat.

En el cas que el cost final efectiu de la residència sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de l'aportació econòmica prevista. En cas que sigui superior, l'Ajuntament d'Olot assumirà com a màxim el 50% de la quantitat acordada al punt QUART d'aquest conveni.

A més de l'aportació de l'Ajuntament d'Olot per fer possible la programació habitual de la residència descrita anteriorment, tot atenent a l'interès públic, pot promoure el desenvolupament d'algun programa, activitat puntual o projecte extraordinari que s'afegeixi a l'activitat corrent. En aquest cas, el projecte es consensuarà entre ambdues parts i l'Ajuntament farà una aportació específica per la seva realització, que quedarà recollit com una addenda a aquest conveni. El finançament d'aquest tipus d'activitats i el seu finançament es pactarà a part del que estableix el pacte QUART d'aquest conveni i podrà assumir-se en percentatges diferents del 50%.

SISENA. Comissió de seguiment

Ambdues parts acorden la creació d'una comissió de seguiment dels acords adoptats en aquest conveni, de la qual en formaran part dues persones en representació de l'IRL i dues en representació de l'Ajuntament d'Olot. Aquesta comissió tindrà les funcions de vigilància i control i resoldrà els problemes d'interpretació i compliment que es puguin plantejar respecte aquest conveni.

	Doc. original signat per: JOSEP BERGA VAYREDA 20/03/2023, Pere Almeda Samaranch 28/04/2023	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/08/2026	Data creació còpia: 03/08/2023 12:03:52
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ 	Pàgina 4 de 6
		0CMFEEJUSW07ZFBC9LKPHTM8A8KCF5Q5	

La comissió tindrà les funcions següents:

- Analitzar el contingut de les activitats que es podran dur a terme durant la vigència del conveni.
- Avaluat les accions dutes a terme conjuntament i proposar, si s'escau, noves estratègies per aconseguir els objectius fixats.
- Proposar les dotacions econòmiques específiques per a la realització d'activitats extraordinàries concretes, si les dues parts així ho acorden.

La comissió tindrà coneixement periòdic de qualsevol informació directament vinculada amb la realització de l'activitat i resoldrà les possibles incidències que es puguin produir en relació amb les matèries regulades en aquest conveni.

SETENA. Publicitat i difusió

En tots els materials i intervencions relacionats amb la comunicació i publicitat general de les activitats previstes en aquest conveni hi constarà la menció a l'IRL i a l'Ajuntament d'Olot, amb la seva tipografia i imatge específica.

L'IRL i l'Ajuntament d'Olot també realitzaran difusió de les activitats de Faberllull Olot a través dels diferents mitjans o mecanismes publicitaris que estiguin al seu abast, incloses les xarxes socials de què disposin.

Les parts es comprometen a incloure en les respectives pàgines web els corresponents enllaços per a donar a conèixer el projecte conjunt i les activitats que desenvolupi Faberllull Olot.

En compliment de les disposicions de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, l'IRL i l'Ajuntament d'Olot publicaran al Portal de la Transparència de les seves respectives pàgines web aquest conveni de col·laboració.

VUITENA. Vigència

Aquest conveni serà vigent per un període de quatre anys a comptar des de la data de la seva signatura.

NOVENA. Confidencialitat i protecció de dades de caràcter personal

De conformitat amb la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal (LOPD i el Reglament Europeu 2016/679 de Protecció de Dades, les parts fan constar de manera expressa que s'abstindran de fer cap mena de tractament de les dades personals de les que disposin o puguin disposar com a conseqüència d'aquest conveni, llevat d'aquell que sigui estrictament necessari per les finalitats del mateix.

DESENA. Causes de resolució del conveni

Seràn causes de resolució anticipada del present conveni:

- a) El transcurs del termini de vigència del conveni sense que s'hagi acordat la pròrroga.
- b) Mutu acord de les parts, que es manifestarà per escrit.



Doc. original signat per:
JOSEP BERGA VAYREDA
20/03/2023,
Pere Almeda Samaranch
28/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/08/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0CMFEEJUSW07ZFBC9LKPHTM8A8KCF5Q5

Data creació còpia:
03/08/2023 12:03:52

Pàgina 5 de 6

- c) Denúncia d'una de les parts, amb un preavís en cap cas inferior a 3 mesos.
- d) L'incompliment manifest de les obligacions i els compromisos assumits per alguna de les parts.
- e) La impossibilitat manifesta, legal o material, de dur a terme el compliment de les seves previsions.
- f) Les generals establertes a la legislació vigent.

ONZENA. Modificacions i/o esmenes

Cap modificació d'aquest conveni afectarà a les parts a excepció que es faci per escrit i estigui signada per representants autoritzats d'ambdues parts.

Per aquest motiu, de comú acord entre les parts es podrà procedir a esmenar el conveni en allà que fos adient per una millor execució del projecte. Qualsevol modificació d'aquest conveni s'haurà de fer per escrit signat pels representants de les parts amb capacitat per obligar.

DOTZENA. Qüestions litigioses

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se d'aquest conveni es resoldran entre les parts, esgotant totes les formes possibles de conciliació per a arribar a un acord amistós extrajudicial. En defecte d'això, seran competents per conèixer les qüestions litigioses, els òrgans jurisdiccionals de l'ordre contenciós-administratiu.

TRETZENA. Naturalesa i fur

Aquest conveni té naturalesa administrativa i la seva interpretació i execució es regeixen per l'ordenament jurídic contenciós administratiu.

I, perquè així consti, i en prova de conformitat, les parts signen aquest conveni

Pere Almeda i Samaranch
Director
Institut Ramon Llull

Josep Berga i Vayreda
Alcalde
Ajuntament d'Olot



Doc. original signat per:
JOSEP BERGA VAYREDA
20/03/2023,
Pere Almeda Samaranch
28/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 03/08/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0CMFEEJUSW07ZFBC9LKPHTM8A8KCF5Q5

Data creació còpia:
03/08/2023 12:03:52

Pàgina 6 de 6